

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? 2 ?? ?????????????? IV
 ??? ?????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ?????????
 ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?, ???. 1; ??????????? ?????????? ??

????????? ???, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7, ????????? ??-???????? „????????????? ?? ???“).

2 ?????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ???? ????? Autoridade Tributária et Aduaneira (???????? ? ?????????? ??????????????, ??????????) (????????? ??-???????? „????????? ??????????????“) ? HPA — Construções SA (????????? ??-???????? „HPA“), ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ????? ?????????? ?????????? (???) ?? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.

?????? ??????

????????? ?? ??????

3 ?????????????? ?? ??? ??????? ??? VIII, ?????????? „????????? ??????“, ? ??? ??????? ?????? 2, ?????? ? ?????????????? „????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????“ ? ??????? ? ?????????? ????????? 96 ? 98.

4 ???? 96 ?? ???? ?????????? ??????????:

„????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?? ??????“.

5 ???? 98, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????:

„1. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????“.

2. ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? III“.

6 ??? VIII ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? 3, ?????? ? ?????????????? „????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????“ ? ?????????? ? ?????????? ????????? 106 ? 107. ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? VIII, ?????? 3 ?? ?????????????? ?? ??? ? ?????????????? IV ??? ??? ?? ?????????? ? ?????????? 2009/47/?? ?? ?????? ?? 5 ??? 2009 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 2006/112 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 116, 2009 ?, ??? 18).

7 ???? 106 ?? ?????????????? ?? ??? ?????:

„???????? [?? ?????????????? ???] ??? ?? ?????? ? ?????????????, ?? ?????????????? ?? [????????????????? ??????], ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???-????? ?? 31 ????????? 2010 ?. ?????????? ??????, ?????????????? ? ??? 98 ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????? IV.“

????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??? ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? IV.

? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????????????“.

8 ???? 107 ?? ???? ?????????????? ??????????:

„????????, ?????????? ? ??? 106, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????“:

?) ?????? ?? ?????? ??????????;

?) ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????;

[...]“.

9 ????????? IV ??? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????, ?????????? ? ??? 106 ??
???? ??????????. ????? 2 ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????;

„????????????? ? ?????????????? ?? ??????? ???????, ? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ?????? ??
???? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????“.

????????????????? ??????

10 ??? 18, ????????? 1 ?? Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado (?????? ??
?????? ?????? ?????????????? ??????????), ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????
(???????? ??-???????? „????????? ?? ???“), ??????????;

„????????????? ??????? ?? ??????????;

?) ?? ???, ?????????? ?? ?????? ? ??????, ?????????? ? ?????? I, ?????????? ??? ??????????
??????, ?????????? ? 5 %;

[...]

c) ?? ?????????????? ??????? ???, ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ? 21 %“.

11 ????? 2.24 ?? ?????? I ??? ??????? ?? ??? ?????:

„????????????? ?? ?????????? ? ??? ??????????????, ?????????????????????, ?????????????,
????????????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????,
????????????? ?? ??????? ?????, ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ??
?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????, ?????????? ?????? ??
????????? ?????????????, ?????????? ?? ?? ???????, ?????, ?????? ???????, ?????? ?? ?????? ??
????????? ? ??????? ?????????????.“

????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ??
????????????? ?? ?? ????????????? 20 % ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????“.

12 ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? „?????? ??
????????????????????? ?????? ?? ??????, ?????????????? ?? ??????? ??????“ ?? ?????????????? ?????? ??
?????? I ??? ?????????? ?? ??, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????????
????? ? 30025 ?? 7 ?????? 2000 ?. ? ?????????????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????
????? ?? ?????? ?????????, „????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ???????, ? ?????? ?????????
????????????????? ??????, ? ?????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ?????? ??????“.

?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

13 HPA ? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ??????????. ??? 2007 ?. ???
????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????? ?????????????????? ?? ???????
????????????; ??????? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ??
?????????, ?? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????.

14 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ??????????????

HPA ????????? ????????? ?????? ?? ??? ?? 5 % ?? ?????????? ?????? 2.24 ?? ?????? | ???
???????? ?? ???.

15 ?? 19 ?????? 2011 ?. Direção de Finanças de Lisboa (????????? ????????? ?????????,
????????????) ????????? ????????? ????????? ?? HPA ?? 2007 ?. ?????? ?? ????????????? ? ????? ??
?? ?????????? ????? ?? ??????? ????????????? ?? ??????????? ?? ????????????? ??????, ? ??-
???????????? ????? ?????????? ?? ????????????? ?? ????????????? ?? ??????, ????????????? ?? ?????????
??????.

16 ? ?????????? ?? ????????????? ? ??????, ?? HPA ?????? ?????? ?? ????????????? ?????????
???????, ? ?? 10 ??? 2011 ?. Serviço de Finanças de Sintra-1 (???????????? ??????? ??????? 1,
????????????) ??????? ?? ?????? ????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
?? ??? ? ??????? ?? 374 750,77 ????

17 HPA ????????? ?????? ??? ????? Tribunal Administrativo e Fiscal de Sintra (????????????????????
? ?????????? ??? ???????, ?????????????). ? ?????????? ?? 26 ??? 2020 ?. ?????? ?? ?????????? ?????????
?? ????????????????? ? ??????? ?????????? ????. ??????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????
????????? ????? Supremo Tribunal Administrativo (?????????? ?????????????????????? ???, ??????????????),
?????? ? ?????????????????? ??????????????

18 ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?
????????????? ? ?????????????? ?????? ? 30025 ?? 7 ?????? 2000 ?., ?????? 2.24 ?? ??????? | ???
????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??
??????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ? ?????
?????????????????? ?? ??????????. ??????? ??????????????? ??????? ?? ???, ?????????????? ? ?????? ??????
2.24 ?? ??????? | ??? ?????????? ?? ???, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
??????, ?????? ??????? ?? „?????????????????“ ?? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
?????????????????? ?? ??????? ???, ?? ? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????????, ?????????? ??????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 13 ?? ?????????????? ?????????.

19 ??? ?????? ?????? 2.24 ?? ??????? | ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? 2 ??
?????????????? IV ??? ?????????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?????????????
?????, ?? ? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????????????.
????????? ??? ? ??????????????? ? ??????????? ?? ?? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ???????, ?????????????? ?? ??????????????
?? „?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ???????“, ?????????????? ? ??????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ???.

20 ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ? ?????????? ?? 5 ??? 2022 ?.,
DSR — Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes (C?218/21,
EU:C:2022:355), ?????? ? ???????????????, ?? ?????? 2 ?? ??????????????? IV ??? ?????????????????? ?? ???,
?? ?????? ???????, ?????????? ??? ?????????? ??????????, ? ??????? ?????????????????? ? ???????????????????, ?
?? ?????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ???????, ?????? ??????? ?? ???????
????????? ?????? ? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ??? ?? ??????????
?????????????? ?????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?? ? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????
„????????? ?????????“.

21 ??? ?????? ?????????? Supremo Tribunal Administrativo (????????????? ?????????????????????? ???)
????????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ???????:

„????????? ?? ?????? 2 ?? ??????????????? IV ??? ?????????????????? ?? ??? ??????????????? ??
?????????????????? ??????, ??????????? ?????? ??????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??????

?? ????????? ?? ????????? ?? ?????????? ? ????????????? ?? ?????? ??????, ????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ???????“.

?? ????????????????? ??????

22 ? ??????? ?? ????????????? ????????????? ??? ?? ????????? ?? ????????? ????? ????? 2 ??
???????????? IV ?? ????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ???????
???????????? ?????????????????, ????? ??????????? ?? ?? ??????? ????????? ??????? ?? ?? ??
?????? ?? ????????????? ? ????????????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????? ?? ??????????????? ??
?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ????? ???????.

23 ?? ????????? ?? ? ????????? 2009/47 ????? 2 ?? ????????? IV ?? ????????????? ??
??? ??? ?????? ? ??? 106 ?? ??? ?????????? ? ????????????? ?? ????????? ??????? ??
????????? ????????? ??????? ?? ?? ?? ?????????, ????????? ? „???????????? ? ????????????? ??
?????? ??????, ? ????????????? ?? ?????????, ?? ????? ?? ??? ????????????? ????? ??
???????????? ?? ????????????? ??????“.

24 ??? ??????? ?? ????????????? ?? ??????? ?? ????????????? ?????? ? ?? ??????????
????????????? ? ????????????? ?? ??, ?????????, ?????????? ?? ? ????? 2 ?? ????????????? IV
??? ??? ?????????, ??????? ?? ?? ????????? ????????? ? ????????????? ?? ?????????????????,
???????????? ? ?????????? ??????, ? ?????????????? ? ????????????? ?? ????????? ? ??????????
????, ??? ?? ????? ?????? ?? ?????????, ? ????? ?? ?????????, ? ?? ????? ?? ?????????
??????, ?? ????? ?? ??? (?????? ?? 5 ??? 2022 ?, DSR — Montagem e Manutenção de
Ascensores e Escadas Rolantes, C?218/21, EU:C:2020:355, ?. 29 ? ?????????? ??????
?????????).

25 ? ??? ??????, ?? ????? ?????, ?? ?? ????? ?? ?????????? ????????? ??
????????????? ? ??? ?????????? ???????, ? ??-????????? ?? ????? „????? ??????“,
?????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? „?????“ ?????????? ?????????? ?????????????? ??
???????? ????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ?? ?? ??, ????? ?????????? ????? ?? ??
?? ??? ?? ?????? ????. ????? ??? ????????????????? „?????“ ????????? ?? ?? ??????
???????????????? ?????? ?????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????
(?????? ?? 5 ??? 2022 ?, DSR — Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas
Rolantes, C?218/21, EU:C:2022:355, ?. 34).

26 ????? ??????, ?? ????????? ?? ?????????? ? ????????????? ?? ????? 2 ?? ??????????
IV ?? ????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????? ??????
????, ?????? ?????????, ????????? ? ??????, ?????????? ?? ?????? ???, ??? ??????????
????, ?? ?????? ? ??????? ?? ??? ?????????? (?????? ?? 5 ??? 2022 ?, DSR —
Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes, C?218/21, EU:C:2022:355, ?. 35).

27 ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ? ????? 25 ? 26 ??
???????????? ???????, ????????? ?? ????? 2 ?? ????????? IV ?? ????????????? ?? ?? ??
???????? ?? ?????, ????? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????? ??? ? ?? ?????????? ?? ??????
???????? ???, ?? ????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?? ??? ?????? ?? ??????? ????. ????????? ?????? ?????????? ?? ??, ??? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????? ?????????? ?????? ?????????.

28 ??? ??? ??????? ??????? ?? ????? 2 ?? ????????? IV ?? ????????????? ?? ???
?????? ?? ?? ?????, ?? ?? ??? ?????, ?????, ????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
???????? ???, ?? ?? ?? ????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????, ? ????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?????? ? ??????????
???? ?? ??? ??????????. ?? ????? ?????, ?? ?????????? ??? ?? ??????????????? ??

????????? ???????? ?? ?????????? ??? ???????????, ????? ?? ??????? ?? ?????, ?????
?? ??????? ?? ?????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????????? ????

29 ?? ????? ?????, ?????????? ?? ????? 2 ?? ?????????? IV ?? ?????????? ?? ??
????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ????? ?????????????? ??
????????? ?? ??????

30 ???????, ?????, ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??, ???
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? (?? ? ??? ?????? ??????? ?? 19 ???????
2019 ?, Segler-Vereinigung Cuxhaven, C?715/18, EU:C:2019:1138, ?. 25, ? ?? 5 ??? 2022 ?,
DSR — Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes, C?218/21, EU:C:2022:355,
?. 40).

31 ?????, ?? ??????? ?? ??? 106 ??? ?????? ? ??? 107 ?? ?????????????? ?? ??? ??????,
?? ?? ?? ??? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ??, ?????????, ????????? ? ????? 2 ??
????????????? IV ?? ??????????????, ? ????????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????
?? ?????? ??????????????. ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????
????, ?????????????? ??????, ????? ? ?????????????????, ?? ?? ? ?????????????? ?????????? ??
????????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ???, ? ?? ?? ?????????.

32 ?? ????? ?????, ????? ?????? ?? ????? 31—33 ?? ?????????????? ?? ??????????
????????, ?????????????? ?? ????? 2 ?? ?????????????? IV ?? ?????????????? ?? ??? ? ??????, ?? ?
????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?
?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????, ? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????.

33 ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????
????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
?? ?????????????????, ??? ?? ?????????????? ??????, ??? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ??
?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????
????, ?????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????
?????????

34 ? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????
????????? ?? ?????????? ???, ?? ??-????? ??? ?? ???, ?????? ?? ???????, ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??????. ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ???
????????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???, ?
????????????????????, ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ???????.

35 ?? ?????????? ? ?????????? ?????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?? ??????, ?? ? ?????
????? ?????????????????? ?? ?????, ?? ? ?????????????? ??? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
?????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ??????????, ??? ??. ?? ??? ??????,

?????? ?? ?????????????? ????????????????? ?? ????? ?? ??????? ????? ?? ?? ??????? ??
????, ?? ?? ?? ????????? ????? ????? ?????? ??????? ?? ??????????. ?? ????? ??????, ???
????????? ??????? ?? ? ?????????????? ????? ?????????? ??????, ??? ?? ??????? ?????????? ??
?? ??????? ??????.

36 ?? ?????? ????? ?????????????? ?? ????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ??
????? 2 ?? ????????????? IV ??? ????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??
????????? ????????????? ?????????????????, ?????? ??????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????? ??
??? ?? ?????? ?? ????????????? ? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???????????
?????? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????????????? ?? ?????
??????.

?? ?????????? ??????????

37 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
????? ?????????????? ????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ? ???????????
????????????, ??????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
?????????? ?? ????????????? ?? ?????????? ??? ????, ?????????? ?? ??? ?? ???????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????:

????? 2 ?? ????????????? IV ??? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006
?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ????????????? ??????????

?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??

????????? ????????????? ?????????????????, ?????? ??????????? ?? ?? ????????? ??????????
?????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????? ??
?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ?????????????.